

TEMPLE TIKVAH

PRAYER PACKET

FOR GRADES 4-7

4-7

The candles are lit before the blessing is recited.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתַי, וְצִוֵּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Blessed are you, Adonai our God, Sovereign of all, who hallows us with mitzvot, commanding us to kindle the light of Shabbat.

4-7

HaMotzi—Blessing Over Challah

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצֵיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, who brings forth bread from the earth.

4-7

Short Kiddush

Blessed are You Lord our God, Ruler of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

Shehecheyanu: Blessing for Beginnings

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ
וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, who has kept us alive, sustained us, and brought us to this season.

Grades 4-7

On Friday evening, we greet Shabbat with a special song called לְכָה דוּדֵי. This hymn refers to Shabbat as a bride and a queen.

Or 6+7

1 לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כְּלָה, פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

2 שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוּר אֶחָד,

3 הַשְּׁמִיעֵנוּ אֵל הַמִּיחָד.

4 יְיָ אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד,

5 לְשֵׁם וְלִתְפָאֳרָת וְלִתְהִלָּה.

1 לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כְּלָה, פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

6 לְקִרְאֵת שַׁבָּת לָכֹו וְנִלְכָה,

7 כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה.

8 מִרְאֵשׁ מְקַדֵּם נְסוּכָה,

9 סוּף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה.

1 לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כְּלָה, פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Full Kiddush

Grades
4-7

- 1 בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 2 בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.
- 3 בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 4 אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וּרְצָה בָּנוּ,
- 5 וּשְׁבַת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ,
- 6 זְכוֹרֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.
- 7 כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ,
- 8 זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרָיִם.
- 9 כִּי־בָנוּ בְּחֶרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל־הָעַמִּים,
- 10 וּשְׁבַת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.
- 11 בְּרוּךְ אַתָּה, יי, מְקַדֵּשׁ הַשְּׁבֵת.

CALL TO WORSHIP

בְּרִכּוֹ

4-7

The leader calls us to prayer, and we respond.

- 1 בְּרִכּוּ אֶת־יי הַמְּבָרֵךְ!
- 2 בְּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד!

4-7

THE SHEMA

קְרִיאַת שְׁמַע

- 1 שְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יי אֱלֹהֵינוּ, יי אֶחָד!
- 2 בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד!

As God loves us, so are we to respond to that love with love of our own. Only when we love are we really able to do, to live by the Torah that God's love has given us.

62

4-7

- 1 וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ
- 2 וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדֶךָ.
- 3 וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם,
- 4 עַל-לִבְּךָ.
- 5 וּשְׁנַנְתָּם לְבִנְיָהּ, וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשַׁבְּתְךָ בְּבֵיתְךָ,
- 6 וּבְלִכְתֹּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ.
- 7 וְקִשְׁרַתֶּם לְאוֹת עַל-יְדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ,
- 8 וּכְתַבְתֶּם עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ, וּבְשַׁעְרֶיךָ.
- 9 לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי,
- 10 וְהָיִיתֶם קֹדְשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,
- 11 אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
- 12 לִהְיוֹת לְכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.



Before we begin the עמידה, we recite this sentence:

- 1 אֲדֹנָי, שִׁפְתַי תִּפְתָּח, וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.
- 2 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
- 3 (וְאֲמוֹתֵינוּ), אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,
- 4 וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: (אֱלֹהֵי שְׂרָה, אֱלֹהֵי רַבֵּקָה,
- 5 אֱלֹהֵי לָאָה, וְאֱלֹהֵי רַחֵל).
- 6 הָאֵל הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן.
- 7 גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל,
- 8 וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת (וְאֲמָהוֹת),
- 9 וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְּנֵיהֶם,
- 10 לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה.
- 11 מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
- 12 בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מִגֵּן אַבְרָהָם (וְעִזְרַת שְׂרָה).

67
5

- 1 אֲתָהּ גְבוּר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אֶתָּה,
- 2 רַב לְהוֹשִׁיעַ.
- 3 מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים.
- 4 סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמְתִיר
- 5 אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַיִם.
- 6 מִי כְמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרֹת, וּמִי דוֹמֶה לָּךְ,
- 7 מֶלֶךְ מַמְיִת וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה?
- 8 וְנֶאֱמַן אֶתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל.
- 9 בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל.

Gr 57

- 1 בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 2 יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ,
- 3 עֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת-הַכֹּל.
- 4 הַמְאִיר לְאֶרֶץ וְלַדְרִים עֲלֶיהָ בְּרַחֲמִים,
- 5 וּבִטּוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל-יוֹם תְּמִיד
- 6 מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית.
- 7 מָה רַבּוּ מַעֲשֵׂיךָ, יְיָ! כָּל־כֶּסֶם בְּחֶכְמָה עֲשִׂיתָ,
- 8 מְלֶאכֶת הָאָרֶץ קִנְיָנְךָ.
- 9 תִּתְבָּרֵךְ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל-שִׁבְחַת מַעֲשֵׂי יְדִיךָ,
- 10 וְעַל-מְאֹרֵי-אוֹר שְׁעֲשִׂיתָ: יִפְאָרוּךְ. סְלָה.
- 11 בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

Gr 7

TAKING THE TORAH
FROM THE ARK

סֵדֶר הוֹצָאת
סֵפֶר הַתּוֹרָה

12 שְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד!
13 אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אַדוֹנֵינוּ, קְדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Gr 4-7

TORAH BLESSINGS

בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה

The Torah is now read. At the conclusion of each portion, the congregant honored recites:

8 בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
9 אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת
10 וַחַיֵּי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכֵנוּ.
11 בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

After the Torah Reading is completed, the Torah scroll is held up so that the congregation can see columns of the text. The congregation then sings:

12 וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר-שָׂם מֹשֶׁה
13 לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
14 עַל-פִּי יְיָ בְּיַד-מֹשֶׁה.

Gr 4-7

HAFTARAH BLESSINGS

בְּרָכוֹת הַהַפְטָרָה

Our *Haftarah* is read from the later books of the Bible, from the Prophets or the historical books. This reading is related to the subject of the Torah reading, or to the time of the year. We recite blessings of thanksgiving before and after the reading.

Blessing before the Haftarah

657

- 1 בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר
- 2 בְּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים
- 3 בְּאַמֶּת. בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמִשָּׁה
- 4 עַבְדּוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנְבִיאֵי הָאַמֶּת וְצִדִּיק.

The Blessings after the Haftarah

- 5 בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 6 צוֹר כָּל־הָעוֹלָמִים, צִדִּיק בְּכָל־הַדּוֹרוֹת,
- 7 הָאֵל הַנְּאֻמָּן, הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה, הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם,
- 8 שְׁכָל־דְּבָרָיו אַמֶּת וְצִדִּיק.
- 9 עַל־הַתּוֹרָה וְעַל־הָעֲבוּדָה וְעַל־הַנְּבִיאִים
- 10 וְעַל־יּוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, שְׁנַת־לָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ,
- 11 לְקַדְּשָׁה וּלְמַנוּחָה, לְכַבוֹד וּלְתַפְאֶרֶת, עַל־הַכּוֹל,
- 12 יי אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ.
- 13 יְתַבְּרֶךְ שִׁמְךָ בְּפִי כָל־חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.
- 14 בְּרוּךְ אַתָּה, יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.



- 1 עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה
- 2 לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,
- 3 וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה;
- 4 שֶׁלֹּא שָׁם חָלַקְנוּ כָּהֵם, וְגֵרְלָנוּ כְּכָל־הַמוֹנִם.
- 5 וְאַנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
- 6 לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא,
- 7 שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ,
- 8 וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל,
- 9 וְשׁוֹכֵנֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ,
- 10 אֵין עוֹד; אִמֵּת מְלַכְנוּ, אָפֶס זוּלָתוֹ,
- 11 כְּכַתוּב בְּתוֹרָתוֹ:
- 12 "וַיִּדְעֵת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל־לְבַבְךָ,
- 13 כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל
- 14 וְעַל־הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד."



MOURNER'S KADDISH

קדיש יתום

The prayer we call *Kaddish* is one of the best known of all our prayers. It is recited by mourners, yet it makes no mention of death. Instead, it is a prayer celebrating God's greatness and expressing the hope that this world of ours may truly become God's world, soon, in our own day.

- 1 יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די-ברא
- 2 כרעותה, וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון
- 3 ובחיי דכל-בית ישראל, בעגלא ובזמן קריב,
- 4 ואמרו: אמן. יהא שמה רבא מברך לעלם
- 5 ולעלמי עלמיא. יתברך וישתבח, ויתפאר
- 6 ויתרום ויתנשא, ויתהדר ויתעלה ויתהלל
- 7 שמה דקודשא, בריך הוא,
- 8 לעלא מן-כל-ברכתא ושירתא,
- 9 תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא,
- 10 ואמרו: אמן.
- 11 יהא שלמא רבא מן-שמיא וחיים עלינו
- 12 ועל-כל-ישראל, ואמרו: אמן.
- 13 עשה שלום במרומינו, הוא יעשה שלום
- 14 עלינו ועל-כל-ישראל, ואמרו: אמן.



אין פֿאלהינו,	1 אין פֿאלהינו,
אין פֿמושיענו.	2 אין פֿמלפֿנו,
מי כאדוֹנינו?	3 מי כאלהינו?
מי פֿמושיענו?	4 מי פֿמלפֿנו?
נוֹדה לאדוֹנינו,	5 נוֹדה לאלהינו,
נוֹדה למושיענו.	6 נוֹדה למלפֿנו,
פֿרוֹך אַדוֹנינו,	7 פֿרוֹך אלהינו,
פֿרוֹך מושיענו.	8 פֿרוֹך מלפֿנו,
אַתָּה הוא אַדוֹנינו,	9 אַתָּה הוא אלהינו,
אַתָּה הוא מושיענו.	10 אַתָּה הוא מלפֿנו,

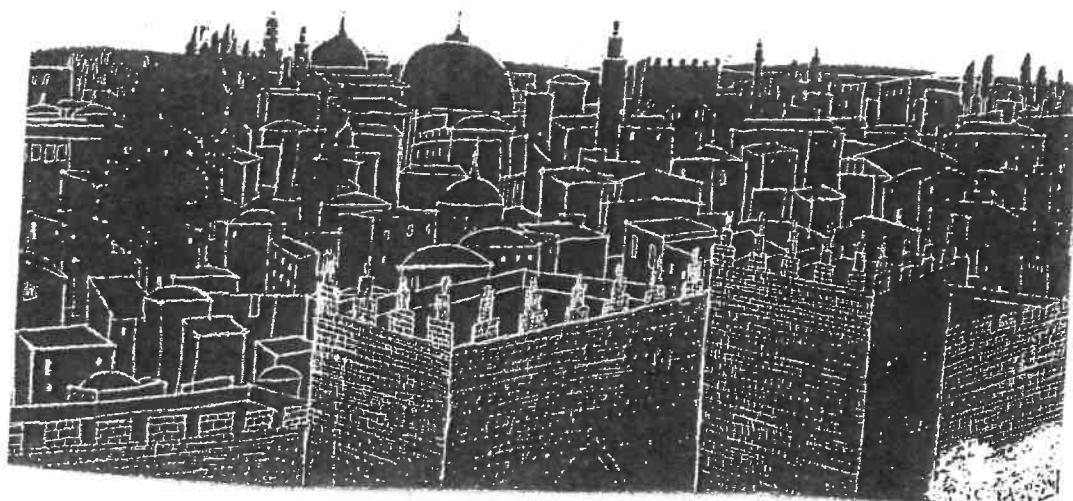
בְּטָרִם כָּל־יִצִּיר נִבְרָא,	1 אַדוֹן עוֹלָם, אֲשֶׁר מֶלֶךְ
אַזִּי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.	2 לַעַת נַעֲשֶׂה בְּחִפְזוֹ כָּל,
לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא,	3 וְאַחֲרֵי כָּכֹלֹת הַכֹּל,
וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאֲרָה.	4 וְהוּא הִיָּה, וְהוּא הָיָה,
לְהַמְשִׁיל לּוֹ, לְהַחֲבִירָה,	5 וְהוּא אַחַד, וְאֵין שְׁנֵי
וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה.	6 בְּלִי רֵאשִׁית, בְּלִי תַכְלִית,
וְצוֹר חֲבִלֵי בְּעַת צָרָה,	7 וְהוּא אֵלִי, וְחֵי גּוֹאֲלִי,
מִנֶּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא.	8 וְהוּא נְסִי וּמְנוֹס לִי,
בְּעַת אִישָׁן וְאַעִירָה,	9 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי
יְיָ לִי, וְלֹא אִירָא.	10 וְעַם־רוּחִי גּוֹיֹתִי:

HATIKVAH

הַתִּקְוָה

We sometimes sing Israel's anthem, in thanksgiving that our people has returned to the land of Israel. For centuries we hoped and prayed for this, and now it has come about. What joy that we are alive to see this miracle!

- 1 כָּל עוֹד בְּלֵב בְּנִימָה
- 2 נֶפֶשׁ יְהוּדֵי הוֹמְיָה,
- 3 וּלְפָאֲתֵי מְזֻרַח קְדִימָה
- 4 עֵין לְצִיּוֹן צוֹפִיָּה:
- 5 עוֹד לֹא אֶבְדָּה תְּקוּתָנוּ,
- 6 הַתִּקְוָה שְׁנוֹת אֲלֵפִים,
- 7 לְהִיּוֹת עִם חֶפְשִׁי בְּאֶרְצָנוּ,
- 8 בְּאֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם:



LIGHTING
HANUKKAH CANDLES

הַדְּלָקַת
הַנֵּרוֹת לְחֲנוּכָּה

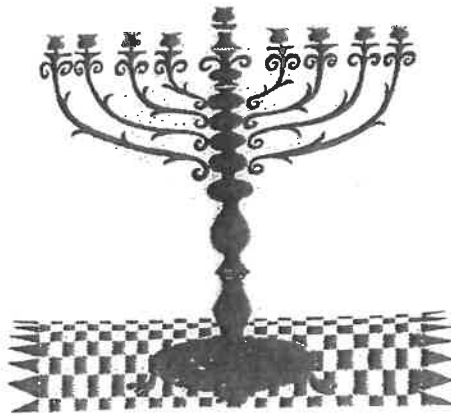
By these blessings, we speak of the lights of Hanukkah, and of the wonders by which we gained our freedom in the time of the Maccabees, so that we are able even now to celebrate our festivals and to live our faith as free people.

Gr 4-1

- 1 בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 2 אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ
- 3 לְהַדְּלִיק נֵר שֶׁל חֲנוּכָּה.
- 4 בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 5 שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבּוֹתֵינוּ
- 6 בְּיָמֵים הָהֵם בְּזִמְנֵי הַזֶּה:

The following Blessing is said on the first evening only:

- 7 בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 8 שֶׁהַחֲנִינּוּ וְקִיּוּמֵנוּ וְהַגִּיעָנוּ לְזִמְנֵי הַזֶּה:



We all know about the Seder and we know that the youngest person able to ask the Four Questions is chosen for that honor. Why? Because we Jews are encouraged to ask questions from the time we are young children. If we don't ask questions, how will we ever learn answers?

Gr 4-7

- 1 מַה נִּשְׁתַּנָּה הַלֵּילָה הַזֶּה מִכָּל הַלֵּילוֹת.
- 2 שָׁבֹכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֶמֶץ וּמֶצָה.
- 3 הַלֵּילָה הַזֶּה כָּלוּ מֶצָה.
- 4 שָׁבֹכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר יִרְקוֹת.
- 5 הַלֵּילָה הַזֶּה מְרוּר.
- 6 שָׁבֹכָל הַלֵּילוֹת אֵין אָנוּ מְטַבִּילִין אֶפִּילוּ פַּעַם אַחַת.
- 7 הַלֵּילָה הַזֶּה שְׁתֵּי פְעָמִים.
- 8 שָׁבֹכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבֵין וּבֵין מְסַבִּין.
- 9 הַלֵּילָה הַזֶּה כָּלָנוּ מְסַבִּין.

